

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses True Wireless In-Ear-Stereo-Headsets mit Ladebox, Siri & Google Sprachsteuerung und Bluetooth 4.1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Headset optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- In-Ear-Stereo-Headset (bestehend aus 2 Ohrhörern)
- 6 Ohrstöpsel (je 2 x klein / mittel / groß)
- Powerbank-Ladebox
- USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:

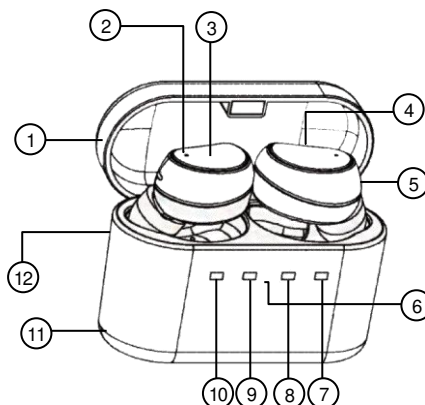
USB-Netzteil (z.B. SD-2201)
Mobilgerät mit Bluetooth 4.0

Technische Daten

Headset	
Li-Po-Akku	50 mAh (je Ohrhörer)
Ladezeit	1,5 Stunden
Betriebszeit	2,5 Stunden (bei 50 %)
Standby-Zeit	bis zu 24 Stunden
Bluetooth	4.0
Funk-Frequenz	2402-2480 MHz
Max. Sendeleistung	66,6 mW
Reichweite	bis 10 m
Frequenzgang	20 Hz – 20 KHz
Impedanz	16 Ω 10 mW
Klirrfaktor	≤1 %
Signal-Rausch-Verhältnis	≥ 87 dB
Mikrofon-Empfindlichkeit	-42 ± 3 dB
Maße (je Ohrhörer)	22 x 14 x 11 mm
Gewicht (je Ohrhörer)	6 g

Ladebox	
Li-Po-Akku	500 mAh
Ladestrom	5 V DC / 0,5 A
Ladezeit	2,5 Stunden
Anschluss	Micro-USB-Buchse
Maße	59 x 37 x 25 mm
Gewicht	30 g

Produktdetails



- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1 Box | 7 Lade-LED R |
| 2 Mikrofon | 8 Status-LED R |
| 3 Multifunktions-Taste | 9 Status-LED L |
| 4 Betriebs-LED | 10 Lade-LED L |
| 5 Ohrhörer | 11 Ladebox |
| 6 Ladebox-LED | 12 Micro-USB-Buchse |

Akku laden



HINWEIS:
Laden Sie den Akku der Ladebox und des Headsets vor dem ersten Betrieb vollständig auf. Die Geräte können gleichzeitig aufgeladen werden.

Ladebox

1. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel mit der Ladebox und einem geeigneten USB-Netzteil. Die Ladebox-LED blinkt während des Ladevorgangs rot.
2. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Ladebox-LED beständig. Trennen Sie die Ladebox von der Stromversorgung.

Headset laden

1. Öffnen Sie den Deckel der Ladebox.
2. Legen Sie die Ohrhörer passend in die Ladefächer. Diese schalten sich automatisch aus. Achten Sie darauf, dass die Ladkontakte richtig aufeinander liegen.
3. Schließen Sie den Deckel der Ladebox. Während des Ladevorgangs leuchtet die Lade-LED des entsprechenden Ohrhörers rot. Sobald der Akku des Ohrhörers vollständig

geladen ist, erlischt die Lade-LED und die Status-LED leuchtet blau.

4. Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie die Ohrhörer heraus.

Ohrstöpsel wechseln

1. Wählen Sie Ohrstöpsel in geeigneter Größe.
2. Ziehen Sie die alten Ohrstöpsel von den Ohrhörern ab.
3. Stecken Sie die neuen Ohrstöpsel passend auf die Ohrhörer.

Mit Mobilgerät koppeln

Es können einer oder beide Ohrhörer mit dem Mobilgerät gekoppelt werden. Wenn beide Ohrhörer gekoppelt werden, kann nur mit dem linken telefoniert werden.



HINWEIS:
Dieser Kopplungsvorgang muss nur einmal durchgeführt werden. Danach verbindet sich Ihr Headset nach dem Einschalten automatisch mit dem zuvor gekoppelten Mobilgerät, sofern das Gerät eingeschaltet und Bluetooth aktiviert ist und es sich in Reichweite befindet. Je nach Mobilgerät kann es vorkommen, dass die Geräte manuell über das Bluetooth-Menü verbunden werden müssen.

1. Schalten Sie den **linken** Ohrhörer ein, indem Sie kurz die Multifunktions-Taste drücken. Die Betriebs-Led blinkt drei Mal blau.
2. Halten Sie die Multifunktions-Taste dann gedrückt, bis die Betriebs-LED abwechselnd rot und blau blinkt.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobilgeräts und suchen Sie nach **ZX1677**. Verbinden Sie die Geräte.



HINWEIS:
Achten Sie darauf, dass das Mobilgerät für andere Geräte sichtbar ist, sonst kann es zu der Fehlermeldung „Falscher PIN“ kommen. Sollte eine PIN verlangt werden, geben Sie 0000 ein.

4. Nach erfolgreicher Kopplung erklingt die Ansage „Your device is connected“. Die Betriebs-LED blinkt alle sechs Sekunden zwei Mal blau.
5. Schalten Sie nun den **rechten** Ohrhörer ein.
6. Drücken Sie dann die Multifunktions-Taste. Sobald die Ohrhörer verbunden sind, leuchtet die Betriebs-LED drei Sekunden blau und blinkt dann alle 5 Sekunden einmal blau. Die Ansage „Device is connected“ erklingt.

Allgemeine Steuerung

Befehl	Multifunktions-Taste
Einschalten	drücken
Ausschalten	8 s gedrückt halten
Lautstärke	(über das Mobilgerät)
Anruf annehmen	1 x drücken
Anruf ablehnen	1 s gedrückt halten
Anruf beenden	1 x drücken
Mikrofon ein-/ausschalten	1 s gedrückt halten
Musik: Wiedergabe / Pause	1 x drücken
Nächster Titel	links 2 x drücken
Pairing-Modus	gedrückt halten bis Betriebs-LED abwechselnd rot und blau blinkt
Google / Siri	rechts: 2 x drücken

Betriebs-LED-Anzeigen

Farbe	Aktion	Bedeutung
blau	blinkt 3 x	eingeschaltet
	blinkt 1 x alle 5 s	Ohrhörer verbunden
blau & rot	blinkt abwechselnd	Pairing-Modus
rot	blinkt 3 x	ausgeschaltet

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose geladen wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig, außer zum Herausziehen des Ladefachs. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden. Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze. Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Erhitzen Sie den Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den Akku nicht kurz. Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen.
- Bleiben Sie beim Laden des Akkus in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur. Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Soll der Akku längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität von ca. 30% des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.
- Um Gesundheitsschäden zu vermeiden, stellen Sie eine geringe Lautstärke ein, bevor Sie die Hörer einsetzen.
- Stellen Sie die Lautstärke jeweils nur so hoch ein, dass Sie die Audiowiedergabe in ruhiger Umgebung deutlich hören können. Erhöhen Sie die Lautstärke im Laufe der

Wiedergabe möglichst nicht. Ihre Ohren stellen sich nach und nach auf die Lautstärke ein, sodass auch hohe Lautstärken normal erscheinen können. Eine hohe Lautstärke kann zu Gehörschädigungen führen.

- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, um Lärm zu übertönen. Die Kombination aus Lärm und Audiowiedergabe über Ihre Kopfhörer kann zu Hörschäden führen.
- Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder. Diese können Herzschrittmacher und implantierte Defibrillatoren (ICDs) stören. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen den Hörern und Herzschrittmachern bzw. implantierten Defibrillator ein.
- Benutzen Sie die Kopfhörer nicht während des Führens eines Kraftfahrzeuges oder während jeglicher Tätigkeit, die Ihre Aufmerksamkeit erfordert. Der Gebrauch ist mancherorts auch gesetzlich untersagt. Informieren Sie sich über die geltenden Gesetze und Vorschriften zum Gebrauch von Kopfhörern an den Orten, an denen Sie als Fahrzeugführer unterwegs sind und befolgen Sie diese.
- Kopfhörer können bei nicht sachgemäßer Reinigung Infektionen im Ohr verursachen. Reinigen Sie Kopfhörer regelmäßig mit Desinfektionsmittel. Kontaktieren Sie bei Beschwerden Ihren Arzt.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-1677-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1677 ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce micro-casque In-Ear stéréo True Wireless à fonctions bluetooth et contrôle vocal Siri/Google. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

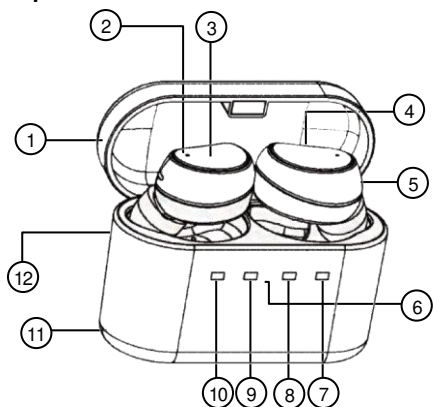
Contenu

- Micro-casque In-Ear stéréo (composé de 2 oreillettes)
- 6 embouts auriculaires (2 paires de petits / moyens / grands)
- Boîtier de chargement
- Câble de chargement USB
- Mode d'emploi

Accessoires requis :

- Adaptateur secteur USB (disponible séparément sur <https://www.pearl.fr>)
- Appareil mobile avec fonction bluetooth 4.0

Description du produit



- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1 Boîtier | 7 LED de chargement R (droite) |
| 2 Microphone | 8 LED de statut R (droite) |
| 3 Bouton multifonction | 9 LED de statut L (gauche) |
| 4 Témoin de fonctionnement | 10 LED de chargement L (gauche) |
| 5 Embout auriculaire | 11 Boîtier de chargement |
| 6 LED du boîtier de chargement | 12 Port Micro-USB |

Chargement des batteries



NOTE :
Avant la première utilisation, chargez complètement les batteries du boîtier de chargement et du micro-casque. Vous pouvez charger les deux appareils simultanément.

Boîtier de chargement

1. Branchez le câble de chargement USB fourni au boîtier de chargement. Branchez l'autre extrémité à un adaptateur secteur USB approprié. La LED du boîtier de chargement clignote en rouge pendant le processus de chargement.
2. Dès que la batterie est complètement chargée, la LED du boîtier de chargement brille en continu. Débranchez le boîtier de chargement de l'alimentation.

Recharger le micro-casque

1. Ouvrez le couvercle du boîtier de chargement. Placez le micro-casque comme il convient dans le logement de charge. Celui-ci s'éteint automatiquement. Veillez à bien faire correspondre les contacts de chargement.
2. Ouvrez le couvercle du boîtier de chargement. La LED de chargement s'allume en rouge pendant le chargement de l'oreillette correspondante. Dès que la batterie de l'oreillette est entièrement chargée, la LED de chargement s'éteint et la LED de statut brille en bleu.
3. Ouvrez le couvercle et sortez-en le micro-casque.

Remplacer les embouts auriculaires

1. Sélectionnez les embouts de taille appropriée.
2. Retirez les anciens embouts auriculaires des oreillettes.
3. Installez les nouveaux embouts comme il convient sur les oreillettes.

Appariement avec un appareil mobile

Vous pouvez appairer une oreillette ou deux avec un appareil mobile. Vous ne pouvez téléphoner qu'avec la gauche lorsque les deux oreillettes sont appariées.



NOTE :
Ce processus ne doit être effectué qu'une seule fois. Par la suite, le micro-casque se connecte automatiquement à l'appareil mobile apparié, pour autant que l'appareil soit allumé, que le bluetooth soit activé, et que les deux appareils soient à portée l'un de l'autre. Selon l'appareil mobile, vous devrez peut-être appairer l'appareil manuellement depuis le menu bluetooth.

1. Allumez l'oreillette en appuyant brièvement sur le bouton multifonction. La LED de fonctionnement clignote trois fois en bleu.
2. Appuyez ensuite sur la touche multifonction jusqu'à ce que la LED de fonctionnement clignote alternativement en rouge et en bleu.

3. Activez la fonction bluetooth de votre appareil mobile et recherchez **ZX-1677**. Connectez les appareils.



NOTE :
Veillez à ce que l'appareil mobile soit visible par les autres appareils ; sinon, le message d'erreur "Code PIN faux" risque de s'afficher. Si un code PIN vous est demandé, saisissez 0000.

4. Une fois la connexion établie, l'annonce "Your device is connected" retentit. La LED de fonctionnement clignote deux fois en bleu toutes les six secondes.
5. Allumez alors l'oreillette droite.
6. Appuyez ensuite sur le bouton multifonction. Dès que votre micro-casque est connecté, la LED de fonctionnement brille en bleu pendant 3 secondes, puis clignote en bleu toutes les 5 secondes. L'annonce "Device is connected" retentit.

Commandes générales

Commande	Bouton multifonction
Allumer	appuyer
Éteindre	maintenir appuyé pendant 8 secondes
Volume	(par l'appareil mobile)
Accepter l'appel	appuyer 1 fois
Rejeter un appel	maintenir appuyé pendant 1 seconde
Terminer un appel	appuyer 1 fois
Activer/désactiver le microphone	maintenir appuyé pendant 1 seconde
Musique : Lecture / Pause	appuyer 1 fois
Titre suivant	appuyer 2 fois à gauche
Mode Appariement	maintenir appuyé jusqu'à ce que la LED de fonctionnement clignote alternativement en rouge et en bleu
Google / Siri	appuyer 2 fois à droite

Affichage LED de fonctionnement

Couleur	Action	Signification
bleu	clignote 3 fois	activé
	clignote 1 fois toutes les 5 secondes	micro-casque connecté
bleu et rouge	clignote alternativement	mode Appariement
rouge	clignote 3 fois	désactivé

Caractéristiques techniques

Micro-casque	
Alimentation	batterie lithium-polymère 50 mAh (par oreillette)
Durée du chargement	1,5 heure
Autonomie	jusqu'à 2,5 heures (à 50 % du volume)
Autonomie en veille	jusqu'à 24 h
Bluetooth	4.0
Fréquence sans fil	2 402 – 2 480 MHz
Puissance d'émission max.	66,6 mW
Portée	jusqu'à 10 m
Réponse fréquentielle	20 Hz – 20 KHz
Impédance	16 Ω 10 mW
Facteur de distorsion	≤ 1 %
Rapport signal/bruit	≥ 87 dB
Sensibilité du microphone	- 42 ± 3 dB
Dimensions (par oreillette)	22 x 14 x 11 mm
Poids (par oreillette)	6 g

Boîtier de chargement	
Alimentation	batterie lithium-polymère 500 mAh
Courant de charge	5 V DC / 0,5 A
Durée du chargement	2,5 heures
Connectique	port Micro-USB
Dimensions	59 x 37 x 25 mm
Poids	30 g

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.

- La prise de courant à laquelle est branché l'appareil pour le chargement doit toujours être facilement accessible, pour que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas le produit vous-même sauf pour sortir le logement de chargement. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager. N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême. Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Maintenez les batteries hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les batteries chauffer à plus de 60 °C et ne la jetez pas dans le feu : risque de combustion, d'explosion et d'incendie !
- Ne court-circuitez pas les batteries. N'essayez jamais d'ouvrir les batteries.
- Restez à proximité des batteries lors du chargement et contrôlez régulièrement leur température. Interrompez immédiatement le processus de chargement en cas de forte surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Vous ne devez pas continuer à l'utiliser.
- N'exposez pas les batteries à des charges mécaniques. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper les batteries.
- Veillez à ne jamais décharger complètement les batteries ; cela diminue leur durée de vie.
- Si vous pensez ne pas utiliser les batteries durant une longue période, nous vous recommandons de les laisser chargées à environ 30 % de sa capacité.
- Ne les stockez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale du lieu de stockage est comprise entre 10 et 20 °C.
- Si vous utilisez l'appareil à un volume élevé, et de façon prolongée, vous risquez une perte d'acuité auditive permanente. Évitez de monter le volume de l'appareil pour couvrir les bruits environnants. Si vos oreilles bourdonnent ou que les conversations vous semblent assourdies, consultez un médecin pour contrôler votre audition.
- Si vous utilisez l'appareil à volume trop faible de façon prolongée, vous risquez une perte d'acuité auditive.
- Afin d'éviter de nuire à votre santé, réglez le volume à un niveau peu élevé avant de mettre en place vos écouteurs.
- Réglez le volume suffisamment fort pour pouvoir entendre clairement la lecture audio dans un environnement calme, mais pas au-delà. Si possible, n'augmentez pas le volume au cours de la lecture. Vos oreilles s'habituent progressivement au volume ; un niveau sonore élevé pourrait donc finir par vous sembler normal.
- N'utilisez pas les écouteurs pendant que vous conduisez un véhicule ou pendant toute autre activité qui requiert votre attention. Dans certains endroits, l'utilisation est interdite par la loi.

Si vous souhaitez utiliser l'appareil en conduisant un véhicule, informez-vous sur la législation concernant les casques et écouteurs en vigueur dans le pays où vous circulez, et conformez-vous à cette législation.

- Les casques/écouteurs peuvent, s'ils ne sont pas nettoyés correctement, provoquer des infections de l'oreille. Nettoyez régulièrement les écouteurs avec un produit désinfectant. En cas de troubles médicaux, contactez votre médecin.
- En raison des signaux bluetooth, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit ZX-1677 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, 2014/30/UE, et 2014/53/UE.

Kurtasz, A.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.